

Deutsches Generalkonsulat
German Consulate General
17 Battery Place
New York

J. Nr. S.A.

In answering please refer to above number.

To the
Board of Health,
New York City.

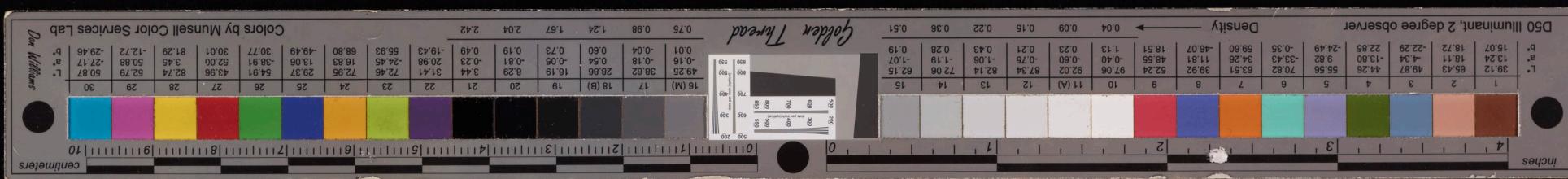
Gentlemen:-

Enclosed I beg to hand you extract
of the log book of the German steamer "Albert
Ballin" concerning the death of William George Sickel,
last residence 425 East 51st Street, New York.

Respectfully,

J. Schwarz
Consul.





Auszug aus dem Schiffstagebuch des deutschen Dampfschiffes „Albrecht Hallin“.
Heimatshafen Hamburg, Unterscheidungssignal R. I. R. S..
Kapitän Paul Wiede, Reise von Hamburg nach New York
Auf Seite 22 befindet sich folgende wörtliche Eintragung:

Spurk, am 1. Mai 1929, umfangs 545 nach körperlicher
Fest, starb William George Sickel.
(Spurk-Registernummer 1.) Die Leiche wurde im Balsamierer;
Vorblatt s. S. 27: Die Leiche des verstorbenen William
George Sickel wurde hinlänglich um nach Baltimore über-
föhrt und buriert zu werden.

Die Übereinstimmung mit dem Schiffstagebuch beglaubigt,

New York, den 6. Mai 1929.

Paul Ulrich

Kapitän



Anlage D der beigefügten Instruktion.

Schiff „Albert Ballin“ Heimatshafen Hamburg

Heimatshafen

Aus Sterbe

zug.

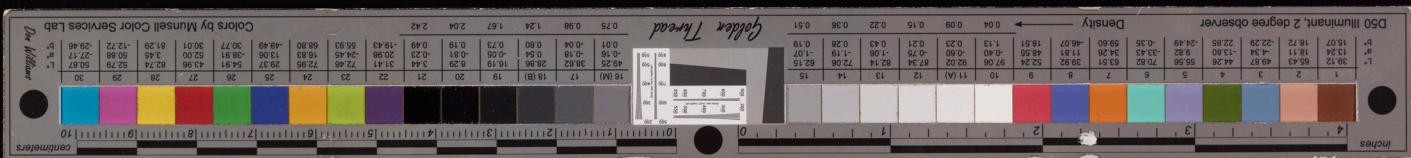
register

Kapitän

| Lau- fende Nr. | Ort | Datum | Stunde | Vor- und Familiennamen | Religion | Alter | Stand oder Gewerbe | Wohnort | Geburtsort | Mutmaßliche Todesursache |
|-------------------------|--------------------------------------|----------------|-----------------|------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------|-----------|----------------------------|--------------------------|
| | | | | | | | | | | |
| des Verstorbenen | | | | | | | | | | |
| 1. | 45° 34' nödl. Breite westl. Längs | 19. Jan. 1929. | 5 $\frac{3}{4}$ | William George Sickel | angl. Kirche | 60 Director des Hamburg-Lana. | New York | Baltimore | Folgen eines Schlaganfalls | |
| | | | | | | | ricka hines | 51 Street | | |

| Vor- und Familienamen des Ehegatten des Verstorbenen oder Tertmerk, daß der Ver- storbene ledig gewesen | Vor- und Familiennamen | Stand oder Gewerbe |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| der Eltern des Ver- | | |
| Barby A. | John L. Sickel | Küchenmeister |
| eb. Allen | Henry J. Sickel | |
| | eb. Brooks | |

Die Übereinsti *Seco*



Hannover.

zug. Kapitän Friedl Wicker Reise Hamburg - New York.
register